

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/27/Corr.1

5 December 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج



الأمم المتحدة

للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي والأربعون  
مونتريال، 17-19 كانون الأول/ديسمبر 2003

## تصويب

## مقترحات مشروعات: كمبوديا

استبدال الصفحة 2 بالصفحة 2 المرفقة.

استبدال الفقرات 11، 12 و 13 بالفقرات التالية:

11. في استعراض المشاريع الفرعية ضمن اقتراح خطة إدارة التبريد، أحاطت الأمانة علماً بأن عناصر عديدة أعلى ثمناً من تلك المطلوبة في مشاريع مماثلة سبق أن تمت الموافقة عليها و/أو دارت الشكوك حول أهليتها (شخص الموارد الدولية في برنامج تدريب الجمارك، وتخليص الجمارك، والسعر الإفرادي لإنتاج مواد التدريب والرصد والتقييم في البرامج التدريبية؛ المستشارون الوطنيون إضافة إلى المدربين وأشخاص الموارد الوطنية؛ إعداد/نشر المعلومات لتدريب القطاع غير الرسمي، والحواشيب النقالة للرصد وتكاليف النقل). من ثمّ، قدم كل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مقترح مشروع منقح يعالج المسائل التي طرحتها الأمانة. يتضمن المقترح المنقح الأنشطة التالية:

- (أ) استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد CFC-12، وبرنامج توعية وتحفيز للقطاع الفرعي لأجهزة تكييف الهواء المتحركة (625,000 دولار أميركي) ينفذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛
- (ب) برنامج تدريب فنيي التبريد وتكييف الهواء (130,000 دولار أميركي) ينفذه برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛

- (ج) برنامج تدريب الجمارك (85,000 دولار أميركي) ينفذه برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ و
- (د) دعم ورصد الأنشطة المقترحة في مشروع خطة إدارة التبريد (50,000 دولار أميركي) ينفذه برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛

11 (مكرر). اقترحت الأمانة أن يتمتع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالمرونة في استخدام الموارد المتاحة في ظل برنامج استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد CFC-12، وبرنامج التوعية والتحفيز للقطاع الفرعي لأجهزة تكييف الهواء المتحركة عندما تطرأ حاجات معينة خلال تطبيق المشروع (كتوفير مزيد من آلات إعادة التدوير في حال حدوث ارتفاع كبير في سعر غازات التبريد CFC أو شراء أدوات الخدمة الرئيسية إذا ما واجه الفنيون صعوبات في تطبيق الممارسات الجيدة). لذا، سوف يتمثل الهدف في رصد واستقصاء حاجات الفنيين باستمرار وتكييف المشروع وفقاً للمقتضى. ينطبق المشروع المنقح والفقرات الشرطية في المقرر 48/31.

12. أحاطت الأمانة كذلك علماً بأن رسالة إحالة مشروع خطة إدارة التبريد الصادرة عن حكومة كمبوديا لم تتضمن التزام الحكومة إتمام 50 في المئة على الأقل، من دون طلب تمويل إضافي، من الخفض في استهلاك غازات التبريد CFC مع حلول العام 2005 و 85 في المئة من الخفض مع حلول العام 2007. وأشار برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أن رسالة إضافية طلبت من حكومة كمبوديا وسوف يصار إلى طرحها على اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والأربعين. من ثم، استلمت الأمانة الرسالة من حكومة كمبوديا بتاريخ 13 تشرين الثاني/نوفمبر 2003.

### التوصية

13. توصي أمانة الصندوق بموافقة شمولية على المشروعات بمستوى التمويل المشار إليه أدناه، على أن:

- (أ) تتمتع حكومة كمبوديا بالمرونة في استخدام الموارد المتاحة في ظل برنامج استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد CFC-12، وبرنامج التوعية والتحفيز للقطاع الفرعي لأجهزة تكييف الهواء المتحركة عندما تطرأ حاجات معينة خلال تطبيق المشروع؛

(ب) يجري تطبيق برنامج استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد CFC-12، وبرنامج التوعية والتحفيز للقطاع الفرعي لأجهزة تكييف الهواء المتحركة، قدر المستطاع، على مراحل بحيث يمكن تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى كالتدريب الإضافي أو شراء أدوات الخدمة، إذا لم تحقق النتائج المقترحة؛

(ج) يجب ألا يبدأ برنامج استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد CFC-12، وبرنامج التوعية والتحفيز للقطاع الفرعي لأجهزة تكييف الهواء المتحركة قبل وضع التشريع الذي يخضع واردات غاز التبريد للمراقبة واتخاذ التدابير التي تضمن تشابه أسعار السوق المحلية لغازات CFC التبريد وغازات التبريد غير القائمة على المادة المستفدة للأوزون؛ و

(د) أثناء تطبيق المشروع، يؤمن الرصد الملائم كل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

الوكالة المنفذة	تكلفة المساندة (بالدولار الأميركي)	تمويل المشروع (بالدولار الأميركي)	عناوين المشروع
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	46,875	625,000	تطبيق خطة إدارة التبريد: استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد CFC-12 وبرنامج التوعية والتحفيز للقطاع الفرعي لأجهزة تكييف الهواء المتحركة
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	16,900	130,000	تطبيق خطة إدارة التبريد: برنامج تدريب فنيي التبريد وتكييف الهواء
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	11,050	85,000	تطبيق خطة إدارة التبريد: برنامج تدريب الجمارك
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	6,500	50,000	تطبيق خطة إدارة التبريد: دعم ورصد الأنشطة المقترحة في مشروع خطة إدارة التبريد

## ورقة تقييم المشروع

## كمبوديا

القطاع: التبريد إستعمال المادة المستنفدة للأوزون في القطاع (2002): 94.2 طن من معامل إستنفاد الأوزون غير متوافرة/ دولار أميركي/كلغ  
عنوان المشروع: عتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي:

- (أ) تطبيق خطة إدارة التبريد: وضع نظام ترخيص الاستيراد/التصدير المادة المستنفدة للأوزون  
(ب) تطبيق خطة إدارة التبريد: برنامج التوعية والتحفيز  
(ج) تطبيق خطة إدارة التبريد: استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد CFC-12  
(د) تطبيق خطة إدارة التبريد: تدريب فنيي التبريد وتكييف الهواء  
(هـ) تطبيق خطة إدارة التبريد: تدريب الجمارك  
(و) تطبيق خطة إدارة التبريد: دعم التطبيق ورصده

بيانات المشروع						خطة إدارة التبريد					
(أ)	(ب)*	(ج)*	(د)	(هـ)	(و)						
		16.15				إستهلاك المنشأة (بأطنان من معامل إستنفاد الأوزون)					
	20	16.15				وقع المشروع (بأطنان من معامل إستنفاد الأوزون)					
12	48	36	24	24	36	مدة المشروع (بالأشهر)					
58,750	632,000	241,653	179,000	109,000	90,000	المبلغ الأساسي المطلوب (بالدولار الأميركي)					
						تكلفة المشروع النهائية (بالدولار الأميركي):					
	58,750	223,230				تكلفة رأسمالية إضافية (أ)					
		18,423				تكلفة طوارئ (ب)					
						تكلفة التشغيل الإضافية (ج)					
58,750	625,000		130,000	85,000	50,000	تكاليف المشروع الإجمالية (أ+ب+ج)					
100%	100%		100%	100%	100%	الملكية المحلية (%)					
0%	0%		0%	0%	0%	عنصر الصادرات (%)					
58,750	625,000		130,000	85,000	50,000	المبلغ المطلوب (بالدولار الأميركي)					
	31.25					جدوى التكاليف (دولار أميركي/كلغ).					
						تأكيد تمويل الجهة النظرية؟					
						الوكالة الوطنية المنسقة					
						الوكالة المنقذة					
وزارة البيئة											
السويد	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	برنامج الأمم المتحدة للبيئة						
توصيات الأمانة											
0	625,000		130,000	85,000	50,000	المبلغ الموصى به (بالدولار الأميركي)					
	20					وقع المشروع (بأطنان من معامل إستنفاد الأوزون)					
	31.25					جدوى التكاليف (بالدولار الأميركي/كلغ)					
	46,875		16,900	11,050	6,500	تكلفة مساندة الوكالة المنقذة (بالدولار الأميركي)					
0	671,875		146,900	6,500	56,500	التكاليف الإجمالية للصندوق المتعدد الأطراف (بالدولار الأميركي)					

\* مدمجة بمشروع فرعي واحد: استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد CFC-12، وبرنامج توعية وتحفيز للقطاع الفرعي لأجهزة تكييف الهواء المتحركة